

# Sachchāi kā Bādshāh

Al-Masīh kī Peshī



*sachchāī kā bādshāh. al-masīh kī peshī*

The King of Truth. The Trial of Al-Masih

by Bakhtullah

[*Ao, Khud Dekh Lo 33*]

(Urdu—Roman script)

© 2024 [www.chashmamedia.org](http://www.chashmamedia.org)

*published and printed by*

Good Word, New Delhi

The title cover is derived from R. Gunther <https://www.freebibleimages.org/illustrations/ls-jesus-gethsemane/>.

Bible quotations are from UGV.

*for enquiries or to request more copies:*

[askandanswer786@gmail.com](mailto:askandanswer786@gmail.com)

## **Fahrist**

<b>Pakaṛā Gayā</b>	<b>1</b>
<b>Inkār</b>	<b>3</b>
<b>Yahūdī Buzurgoñ ke Sāmne</b>	<b>5</b>
<b>Dubārā Inkār</b>	<b>7</b>
<b>Pilātus ke Sāmne</b>	<b>9</b>
<b>Sazā-e-Maut kā Faislā</b>	<b>14</b>
<b>Kuchh Āḳhirī Bāteñ</b>	<b>18</b>
<b>Injīl, Yūhannā 18:1–19:16</b>	<b>21</b>

## **Pakarā Gayā**

Īsā Masīh jāntā thā ki jald hī mujhe giriftār kiyā jāegā. Ab us ne duā karke apne shāgirdoñ ko Ḳhudā Bāp ke supurd kar diyā. Tab wuh apne shāgirdoñ ke sāth niklā aur Wādī-e-Qidron ko pār karke ek bāgh meñ dāḳhil huā. Yahūdāh Iskariyotī to rāhnumā imāmoñ ke pās jā chukā thā tāki Īsā Masīh ko pakarne meñ un kī madad kare. Rāhnumā imāmoñ aur Farīsiyoñ ne Yahūdāh ko Romī faujiyoñ kā dastā aur Baitul-muqaddas ke kuchh pahredār die the. Ab yih mashāleñ, lālṭain aur hathiyār lie bāgh meñ pahuñche. Īsā Masīh ko mālūm thā ki use kyā pesh āegā. Us ne nikalkar un se pūchhā, “Tum kis ko ḍhūndṛ rahe ho?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Īsā Nāsari ko.” Wuh bolā, “Maiñ hī hūñ.”

Yih sunkar sab pīchhe haṭkar zamīn par gir paṛe. Kyā wuh apne shāgirdon ke sāth un par ṭuṭ paṛegā? Yā kyā wuh unheñ shāp dekar bhasm karegā?

Ek aur bār Īsā Masīh ne un se sawāl kiyā, “Tum kis ko ḍhūnḍ rahe ho?”

Unhon ne jawāb diyā, “Īsā Nāsarī ko.”

Us ne kahā, “Main tum ko batā chukā hūñ ki main hī hūñ. Agar tum mujhe ḍhūnḍ rahe ho to in ko jāne do.”

► *Us ne yih kyon farmāyā ki in ko jāne do?*

Wuh achchhā charwāhā hai jo apnī bheṛon kī baṛī fikr kartā hai.

Patras ke pās talwār thī. Ab us ne use miyān se nikālkar imām-e-āzam ke ḡhulām kā dahnā kān uṛā diyā. Lekin Īsā Masīh ne Patras se kahā, “Talwār ko miyān meñ rakh. Kyā main wuh pyālā na piyūñ jo Bāp ne mujhe diyā hai?”

► *Pyālā pīne se wuh kyā kahnā chāhtā hai?*

Jo ho rahā hai wuh Ḳhudā Bāp kī taraf se hai. Wuhī yih talḳh pyālā pilā rahā hai. Dūsarī Injilon

se ham jānte haiñ ki Īsā Masīh ne ġhulām ko shafā dī. Use uskī bhī fikr rahī.

► *Jitnā Masīh kā jawāb halīm thā utnā Patras kā rawaiyā saḡht thā. Us ne dushman ko dekhkar kyā kiyā?*

Us ne talwār chalākar ġhulām kā kān uṛā diyā. Use abhī tak samajh nahīñ āī thī ki salīb kī yih rāh Īsā Masīh ke lie muḡarrar hī thī. Ab tak Patras zabardastī Ḳhudā kī bādshāhī lānā chāhtā thā. Lekin insān Ḳhudā kī bādshāhī nahīñ lā saktā.

Phir Īsā Masīh ke muḡhālifoñ ne use bāndh liyā. Pahle wuh use Hannā ke pās le gae. Hannā us sāl ke imām-e-āzam Kāyfā kā susar thā.

## **Inkār**

Patras ne himmat na hārī. Wuh sher ke muñh meñ jāne ko bhī taiyār thā. Ab wuh kisī aur shāgird ke sāth Īsā Masīh ke pīchhe ho liyā. Yih dūsra shāgird imām-e-āzam kā jānane wālā thā, islie wuh Īsā Masīh ke sāth imām-e-āzam ke sahn meñ dāḡhil

huā. Patras bāhar darwāze par kharā rahā. Phir imām-e-āzam kā jānane wālā shāgird dubārā nikal āyā. Us ne gate kī nigrānī karne wālī aurat se bāt kī to use Patras ko apne sāth andar le jāne kī ijāzat milī. Lekin Patras ko dekhkar naukarānī ne pūchhā, “Tum bhī is ādmī ke shāgird ho ki nahīn?” Patras ne jawāb diyā, “Nahīn, main nahīn hūn.” Ustād ne peshgoī kī thī ki tū tīn bār merā inkār karegā.

► *Inkār karne kī kyā wajah thī? Kyā Patras ḍarpok thā?*

Patras ḍarpok nahīn thā. Us sahn meñ jāne se Patras jān par khel rahā thā. Is ke lie wuh jhūṭh bolne ke lie bhī taiyār thā.

► *Lekin kyā sachche shāgird ko kabhī jhūṭh bolne kī ijāzat hai?*

Nahīn, jo sachche aur wafādār charwāhe kī bheṛ hai uskā jhūṭh bolnā kabhī nahīn jachtā. Ṭhand thī, islie ghulāmoñ aur pahredāroñ ne lakaṛī ke koyloñ se āg jalāī. Ab wuh us ke pās khare

tāp rahe the. Patras bhī un ke sāth kharā tāp rahā thā.

## **Yahūdī Buzurgoñ ke Sāmne**

Itne meñ imām-e-āzam Hannā, Īsā Masīh kī pūchh-gachh karke us ke shāgirdoñ aur tālīm ke bāre meñ taftīsh karne lagā.

► *Yih mazhabī rāhnumā Īsā Masīh kī pūchh-gachh kyoñ karne lage?*

Yih koī na koī bahānā dhūñd rahe the tāki sazā-e-maut kā faislā kar sakeñ. Unheñ sachchāī kī parwāh nahīn thī.

Īsā Masīh bolā, “Mainne duniyā meñ khulkar bāt kī hai. Main hameshā Yahūdī ibādatkhānoñ aur Baitul-muqaddas meñ tālīm detā rahā, wahāñ jahāñ tamām Yahūdī jamā huā karte haiñ. Poshīdagī meñ to mainne kuchh nahīn kahā. Āp mujh se kyoñ pūchh rahe haiñ? Un se dariyāft karen jinhoñ ne merī bāteñ sunī haiñ. Un ko mālūm hai ki mainne kyā kuchh kahā hai.”



Tab ek pahredār ne Īsā Masīh ke muñh par thappar mārkar kahā, “Kyā yih imām-e-āzam se bāt karne kā tariqā hai jab wuh tum se kuchh pūchhe?”

Īsā Masīh ne jawāb diyā, “Agar mainne burī bāt kī hai to sābit kar. Lekin agar sach kahā, to tūne mujhe kyon mārā?”

► *Apne jawāb se Īsā Masīh ne kis chīz par zor diyā?*

Apne jawāb se us ne apnī bātoñ kī sachchāi par zor diyā. Wuh to sachchā charwāhā hai jise sachche Bāp se bhejā gayā hai. Us meñ jhūṭh nahīn hai, na wuh kisī meñ jhūṭh bardāsht kar saktā hai. Na use Patras kā jhūṭh, na Yahūdī rāhnumāoñ kī ṭerhī-meṭhī siyāsāt pasand thī. Maut ke sāmne bhī wuh na dāīn na bāīn taraf hilā. Sach bolnā aur wafādārī—aisī qīmatī chīzeñ ājkal kahān pāī jāti haiñ? Kyā āp meñ uskī sachchāi hai?

Phir Hannā ne Īsā Masīh ko bandhī huī hālat meñ imām-e-āzam Kāyfa ke pās bhej diyā. Imām-e-

āzam Kāyfā ke sāth Yahūdī adālat-e-āliyā ke buzurg bhī baiṭhe the. Asl adālat yahī thī.

### **Dubārā Inkār**

Patras ab tak āg ke pās khaṛā tāp rahā thā. Itne meñ dūsre us se pūchhne lage, “Tum bhī us ke shāgird ho ki nahīn?”

Lekin Patras ne inkār kiyā, “Nahīn, main nahīn hūn.”

Lagṭā nahīn ki Patras mahsūs kar rahā thā ki us se ḡhalatī ho rahī hai. Shāyad wuh dil meñ faḡhr bhī kar rahā thā ki main ab tak is ḡhatarnāk jagah meñ khaṛā hūn.

Phir imām-e-āzam kā ek ḡhulām bol uṭhā jo us ādmī kā rishtedār thā jis kā kān Patras ne uṛā diyā thā, “Kyā mainne tum ko bāḡh meñ us ke sāth nahīn dekhā thā?”

Patras ne ek bār phir inkār kiyā, aur inkār karte hī murḡh kī bāḡ sunāī dī.

Ab Patras ko Īsā Masīh kī bāt yād āī aur wuh nikalkar ḡhūb ro paṛā.

► *Patras kyon ro parā?*

Achānak use Īsā Masīh kī bāt yād āi ki tū mujhe jānane se inkār karegā. Us ne ekdam apnī jhūṭhī hālat mahsūs kī. Use iskā ehsās huā ki ustād kī pāk sachchāi aur wafādārī mujh meñ nahīñ hai. Maiñ uskī sachchāi kī rāh par chalne meñ fail ho gayā hūñ. Patras hathiyār ḍālkar mān gayā ki merī har koshish be-fāydā, sifar ke barābar hai.

► *Patras ne hathiyār kyon ḍāl die?*

Pahle wuh samajhtā thā ki maiñ ustād kā behtarīn shāgird hūñ. Sab kuchh mere qābū meñ hai, aur ustād mujh par pūrā bharosā rakh saktā hai. Maiñ hī uskī bādshāhī lāūngā. Maiñ hī uskā sab se baṛā wazīr ban jāūngā. Lekin ab yih khyāl ekdam ḡhalat sābit huā.

► *Patras kī hār se ham kyā sikh sakte haiñ?*

Jo shāgird bananā chāhtā hai zarūrī hai ki wuh pahle apne tamām hathiyār ḍāl de. Pahle wuh mān le ki mujh se kuchh nahīñ ho saktā. Na

maiñ Īsā Masīh kī madad karne lāyq hūñ na apnī hī tāqat se apnī najāt pā saktā hūñ. Ek hī hai jo merī madad kar saktā hai—wuh jo gunāh aur maut par fath pākar jī uṭhā hai. Patras ne ekdam pahchān liyā ki merī apnī sachchāī aur wafādārī khokhlī-sī hai. Ūñchī dukān phikā pakwān wālī bāt hai. Aur ab maiñne ustād ko jānane se inkār bhī kiyā hai. Kyā wuh kabhī mujhe māf karegā?

### **Pīlātus ke Sāmne**

Yahūdī buzurgoñ ne Īsā Masīh ko sazā-e-maut ke lāyq qarār diyā. Phir wuh qaidī ko apne sāth lekar Romī governor ke mahl banām praetorium ke pās pahuñch gae.

► *Yahūdī buzurgoñ ne Īsā Masīh ko sīdhā sazā-e-maut kyon na dī?*

Yahūdiyon ko sazā-e-maut dene kī ijāzat nahīn thī. Sirf Romī governor Pīlātus ko yih iḡhtiyār thā.

Ab subh ho chukī thī. Chūnki Yahūdī Fasah kī Īd ke khāne meñ sharīk honā chāhte the, islie wuh mahl meñ dākḥil na hue, warnā wuh nāpāk ho jāte. Islie Pilātus nikalkar un ke pās āyā aur pūchhā, “Tum is ādmī par kyā ilzām lagā rahe ho?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Agar yih mujrim na hotā to ham ise āpke hawāle na karte.”

Pilātus ne kahā, “Phir ise le jāo aur apnī sharaī adālatoñ meñ pesh karo.”

Lekin Yahūdiyoñ ne etarāz kiyā, “Hameñ kisī ko sazā-e-maut dene kī ijāzat nahīn.”

Tab Pilātus phir apne mahl meñ gayā. Wahāñ se us ne Īsā Masīh ko bulāyā aur us se pūchhā, “Kyā tum Yahūdiyoñ ke bādshāh ho?”

Īsā Masīh ne pūchhā, “Kyā āp apnī taraf se yih sawāl kar rahe haiñ, yā auroñ ne āpko mere bāre meñ batāyā hai?”

Pilātus ne jawāb diyā, “Kyā main Yahūdī hūñ? Tumhārī apnī qaum aur rāhnumā imāmoñ hī ne

tumheñ mere hawāle kiyā hai. Tum se kyā kuchh sarzad huā hai?”

Īsā Masīh ne farmāyā,

Merī bādshāhī is duniyā kī nahīñ hai. Agar wuh is duniyā kī hotī to mere k̄hādīm saḡht jidd-o-jahd karte tāki mujhe Yahūdiyon̄ ke hawāle na kiyā jātā. Lekin aisā nahīñ hai. Ab merī bādshāhī yahāñ kī nahīñ hai.  
(Yūhannā 18:36)

► *Kyā Īsā Masīh kī bādshāhī is duniyā kī hai?*

Nahīñ. Uskī bādshāhī K̄hudā kī bādshāhī hai. Pīlātus ne kahā, “To phir tum wāqāi bādshāh ho?”  
Īsā Masīh ne jawāb diyā,

Āp sahī kahte haiñ, main bādshāh hūñ. Main isī maqsad ke lie paidā hokar duniyā meñ āyā ki sachchāi kī gawāhī dūñ. Jo bhī sachchāi kī taraf se hai wuh merī suntā hai. (Yūhannā 18:37)

► *Īsā Masīh kis maqsad ke lie duniyā meñ āyā?*

Wuh sachchāi kī gawāhī dene duniyā meñ āyā.

► *Yih kis qism kī sachchāi hai?*

Sachchāi ek aisī chīz hai jo ṭhos hai. Jo kabhī miṭāi nahīn jā saktī.

► *Yih sachchāi kyon ṭhos hai?*

Islie ki yih Ḳhudā kī muhabbat-bharī wafādārī hai. Isī wafādārī ne bardāsht na kiyā ki ham barbād ho rahe haiñ. Islie us ne apnā Farzand is duniyā meñ bhej diyā tāki wuh apnī jān gunāhgār insān kī ḳhātir qurbān kare. Aur yahī ṭhos wafādārī us ke Farzand meñ bhī pāi jāti hai. Wuh sachchāi yānī muhabbat-bharī wafādārī kā bādshāh hai.

Īsā Masīh pahle kah chukā thā ki main achchhā charwāhā hūñ. Sachchāi kā yih bādshāh achchhā charwāhā hai. Yih wuh charwāhā hai jo apnī khoī huī bheṛoñ ke pīchhe chal paṛtā hai tāki unheñ bachāe rakhe. Yih wuhī charwāhā hai jo apnī bheṛoñ kī ḳhātir apnī jān bhī detā hai.

- *Masīh kā kyā matlab hai ki jo bhī sachchāī kī taraf se hai wuh merī suntā hai?*

Jo Īsā Masīh par imān lāe wuh is shāhī charwāhe kī bheṛ ban jātā hai, aur wuh uskī suntā hai. Ab se wuh Masīh kī ilāhī bādshāhī kā shahrī hai. Be-shak wuh is duniyā meñ baste hue apne gharāne aur mulk kā zimmedār rukn rahtā hai. Lekin use mālūm hai ki yih duniyā merā haqīqī ghar nahīn hai. Maiñ duniyā meñ ajnabī aur musāfir hūñ.

- *Ham kyon musāfir haiñ?*

Islie ki ham sachchāī ke charwāhe kī bheṛen haiñ. Yih sachchāī aur duniyā kā jhūṭh āpas meñ mel nahīn khāte. Isī lie hamārā ghar is duniyā meñ kabhī nahīn ho saktā.

Pilātus ne pūchhā, “Sachchāī kyā hai?”

Pilātus siyāsatdān thā. Us ke nazdik sachchāī kī koī qadr nahīn thī. Tāqat aur paise se kām chaltā thā, aur yih pāne ke lie har chāl chaltī thī—bilkul āj kī



siyāsāt kī tarah. Use is muhabbat-bharī wafādārī se koī matlab nahīn thā.

### **Sazā-e-Maut kā Faislā**

Phir wuh dubārā nikalkar Yahūdiyon ke pās gayā. Us ne elān kiyā, “Mujhe use mujrim ṭahrāne kī koī wajah nahīn milī. Lekin tumhārī ek rasm hai jis ke mutābiq mujhe Īd-e-Fasah ke mauqe par tumhāre lie ek qaidī ko rihā karnā hai. Kyā tum chāhte ho ki main ‘Yahūdiyon ke bādshāh’ ko rihā kar dūn?”

Lekin jawāb meñ log chillāne lage, “Nahīn, is ko nahīn balki Bar-abbā ko.” (Bar-abbā ḍākū thā.)

Phir Pīlātus ne Īsā Masīh ko koṛe lagwāe. Faujiyon ne kāñṭedār ṭahniyon kā ek tāj banākar us ke sar par rakh diyā. Unhoñ ne use arghawānī rang kā libās bhī pahnāyā. Phir us ke sāmne ākar wuh kahte, “Ai Yahūdiyon ke bādshāh, ādāb!” Aur use thappaṛ mārte the.

Ek bār phir Pīlātus nikal āyā aur Yahūdiyon se bāt karne lagā, “Dekho, main ise tumhāre pās bāhar

lā rahā hūn tāki tum jān lo ki mujhe ise mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīn milī.” Phir Īsā Masīh kāntedār tāj aur arghawānī rang kā libās pahne bāhar āyā. Pīlātus ne un se kahā, “Lo yih hai wuh ādmī.”

Jo sachchāī kā bādshāh thā us ke zaḥmoñ se ḳhūn ṭapak rahā thā. Jo akelā hī insān ko najāt de saktā thā use badtarīn mujrim kī tarah pesh kiyā gayā thā. Jo har khoī huī bheṛ kī khoj meñ rahtā thā use pānwoñ tale kuchlā gayā thā.

Use dekhte hī rāhnumā imām aur un ke mulāzim chīḳhne lage, “Ise maslūb karen, ise maslūb karen!”

Pīlātus ne un se kahā, “Tum hī ise le jākar maslūb karo. Kyonki mujhe ise mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīn milī.”

Yahūdiyon ne isrār kiyā, “Hamāre pās shariāt hai aur is shariāt ke mutābiq lāzim hai ki wuh mārā jāe. Kyonki is ne apne āpko Allāh kā Farzand qarār diyā hai.”

► *Ab Yahūdī rāhnumā aslī ilzām par utar āe the. Wuh kyā thā?*

Ilzām yih thā ki wuh apne āpko Allāh kā Farzand samajhtā hai.

Yih sunkar Pīlātus mazīd ḍar gayā.

► *Wuh kyonḍar gayā?*

Us ne sochā, agar Īsā Masīh apne āpko Allāh kā Farzand samajhtā hai to aisā na ho ki wuh mere ḳhilāf koī jādū-ṭonā kare.

Dubārā mahl meḅ jākar us ne Īsā Masīh se pūchhā, “Tum kahān se āe ho?”

Lekin Īsā Masīh ḳhāmosh rahā. Pīlātus ne us se kahā, “Achchhā, tum mere sāth bāt nahīn karte? Kyā tumheḅ mālūm nahīn ki mujhe tumheḅ rihā karne aur maslūb karne kā iḳhtiyār hai?”

Īsā Masīh ne jawāb diyā,

Āpko mujh par iḳhtiyār na hotā agar wuh āpko ūpar se na diyā gayā hotā. Is wajah se us shaḳhs se zyādā sangīn gunāh huā hai jis ne mujhe dushman ke hawāle kar diyā hai.” (Yūhannā 19:11)

► *Pīlātus ko kis se iḳhtiyār milā thā?*

Ḳhudā se.

► *Īsā Masīh farmātā hai ki Pīlātus se zyādā qusūr wār koī aur hai. Wuh kaun?*

Wuh jis ne use dushman ke hawāle kar diyā hai.

► *Wuh kaun thā?*

Yahūdāh bhī aur wuh tamām Yahūdī buzurg bhī jinhoñ ne use pakaḳkar governor ke hawāle kar diyā.

Is ke bād Pīlātus ne use āzād karne kī koshish kī. Lekin Yahūdī chīḳh chīḳhkar kahne lage, “Agar āp ise rihā karen to āp Romī shahanshāh Qaisar ke dost sābit nahīn hoñge. Jo bhī bādshāh hone kā dāwā kare wuh shahanshāh kī muḳhālafat kartā hai.”

Is tarah kī bāteñ sunkar Pīlātus Īsā Masīh ko bāhar le āyā. Phir wuh judge kī kursī par baiṭh gayā. Us jagah kā nām “Pachchīkāri” thā. Ab dopahar ke taqriban bārah baj gae the. Us din īd ke lie taiyāriyān kī jāti thīn, kyonki agle din īd kā āghāz thā. Pīlātus bol uṭhā, “Lo, tumhārā bādshāh!” Lekin wuh chillāte rahe, “Le jāeñ ise, le jāeñ! Ise maslūb karen!”

Pīlātus ne pūchhā, “Kyā main tumhāre bādshāh ko salīb par chaṛhāūñ?”

Rāhnumā imāmoñ ne jawāb diyā, “Siwāe shahanshāh ke hamārā koī bādshāh nahīn hai.”

Phir Pīlātus ne Īsā Masīh ko un ke hawāle kar diyā tāki use maslūb kiyā jāe.

### **Kuchh Ākhirī Bāteñ**

Yon Īsā Masīh pakke irāde se salīb kī rāh par chaltā rahā. Use maut se bachne ke kāi mauqe the. Use mālūm thā ki Yahūdāh use dushman ke hawāle karegā. Wuh Yarūshalam ko chhoṛ saktā

thā. Lekin wuh jān-būjhkar us bāgh meñ gayā jo Yahūdāh jāntā thā. Bād meñ bhī wuh bach saktā thā. Yahūdī adālat-e-āliyā aur Pīlātus ke sāmne wuh inkār kar saktā thā. Lekin us ne aisā na kiyā. Wuh jāntā thā ki mujhe yih talkh pyālā pīnā hī hai. Musibat meñ bhī wuh achchhā charwāhā thā. Pakṛe jāte waqt us ne apne shāgirdoñ ko pakṛe jāne se bachāyā. Us ne Patras ko talwār chalāne se rokkar ghulām kā kān ṭhīk kiyā. Use Romī governor Pīlātus kī bhī fikr thī. Wuh use bhī sachchāi kī rāh par lāne se na jhīkā.

Rahā yih sawāl: Āp is wafādār shāhī charwāhe ke sāmne kyā karenge? Kyā āp use Yahūdī rāhnumāoñ kī tarah rad karenge? Yā kyā āp Pīlātus kī tarah tañz kaskar kaheñge ki sachchāi kyā hai? Yā kyā āp Yahūdāh kī tarah hoñge? Wuh shāgird to thā, lekin wuh ustād se sirf fāydā uṭhānā chāhtā thā. Kḥazānchī ke taur par us ne be-īmānī kī. Aur jab dekhā ki merī bāt nahīn ban rahī to us ne

paisoñ ke lālach meñ use dushman ke hawāle kar diyā.

Lekin shāyad āp Patras kī-sī soch rakheñge? Āp apne āpko Masīh ke wazīr samajhte haiñ. Āp samajhte haiñ ki main apnī hī tāqat se sab kuchh karūngā, najāt kā kām bhī.

Mere dost, agar āp sochte haiñ ki āp zarā bhī apnī najāt khud hāsil kar sakte haiñ to āp sachche shāgird nahīn ban sakte. Hāñ, Patras sachchā shāgird ban gayā, lekin bād meñ. Pahle use mānanā parā ki main kuchh nahīn kar saktā. Agar main apnī tāqat se kuchh karnā chāhūñ to sarāsar fail ho jāūngā, uskā inkār karne tak gir jāūngā.

Mere azīz, najāt pāne kī ek hī rāstā hai: yih ki apne hathiyār ḍālkar apnī jān ko us ke supurd karo. Yahī mān lo ki mujh se kuchh nahīn ho saktā. Ai Īsā Masīh, tū hī sab kuchh hai. Tū hī mujhe āzād kar saktā hai. Mujhe apnī bheṛ banā de. Mujhe harī charāgāhoñ par le jā, aisī jaghoñ par jahān chashme kā tāzā pānī ubaltā rahtā hai. Jahān

dushman ke rūbarū bhī dastarḵhān bichhā rahtā hai. Mujhe is tar-o-tāzagī kī ashad zarūrat hai. Ai mere āqā, mujh meñ najāt pāne kī koī tāqat nahīn hai. Islie ā, merī madad kar. Āmīn.

## **Injīl, Yūhannā 18:1–19:16**

### **Pakarā Gayā**

Yih kahkar Īsā apne shāgirdoñ ke sāth niklā aur Wādī-e-Qidron ko pār karke ek bāgh meñ dāḵhil huā. Yahūdāh jo use dushman ke hawāle karne wālā thā wuh bhī is jagah se wāqif thā, kyonki Īsā wahāñ apne shāgirdoñ ke sāth jāyā kartā thā. Rāhnumā imāmoñ aur Farīsiyoñ ne Yahūdāh ko Romī faujiyoñ kā dastā aur Baitul-muqaddas ke kuchh pahredār die the. Ab yih mashāleñ, lālṭain aur hathiyār lie bāgh meñ pahuñche. Īsā ko mālūm thā ki use kyā pesh āegā. Chunāñche us ne nikalkar un se pūchhā, “Tum kis ko ḍhūñḍ rahe ho?”



Unhoñ ne jawāb diyā, “Īsā Nāsari ko.”

Īsā ne unheñ batāyā, “Main hī hūñ.”

Yahūdāh jo use dushman ke hawāle karnā chāhtā thā, wuh bhī un ke sāth kharā thā. Jab Īsā ne elān kiyā, “Main hī hūñ,” to sab pīchhe haṭkar zamīn par gir paṛe. Ek aur bār Īsā ne un se sawāl kiyā, “Tum kis ko ḍhūṇḍ rahe ho?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Īsā Nāsari ko.”

Us ne kahā, “Main tum ko batā chukā hūñ ki main hī hūñ. Agar tum mujhe ḍhūṇḍ rahe ho to in ko jāne do.” Yoñ uskī yih bāt pūrī huī, “Mainne un meñ se jo tūne mujhe die haiñ ek ko bhī nahīñ khoyā.”

Patras ke pās talwār thī. Ab us ne use miyān se nikālkar imām-e-āzam ke ḡhulām kā dahnā kān uṛā diyā (ḡhulām kā nām Malkḡhus thā). Lekin Īsā ne Patras se kahā, “Talwār ko miyān meñ rakh. Kyā main wuh pyālā na piyūñ jo Bāp ne mujhe diyā hai?”

Phir faujī daste, un ke officer aur Baitul-muqaddas ke Yahūdī pahredāroñ ne Īsā ko giriftār karke bāndh liyā. Pahle wuh use Hannā ke pās le gae. Hannā us sāl ke imām-e-āzam Kāyfā kā susar thā. Kāyfā hī ne Yahūdiyoñ ko yih mashwarā diyā thā ki behtar yih hai ki ek hī ādmī ummat ke lie mar jāe.

### **Inkār**

Patras kisī aur shāgird ke sāth Īsā ke pīchhe ho liyā thā. Yih dūsrā shāgird imām-e-āzam kā jānane wālā thā, islie wuh Īsā ke sāth imām-e-āzam ke sahn meñ dākḥil huā. Patras bāhar darwāze par kharā rahā. Phir imām-e-āzam kā jānane wālā shāgird dubārā nikal āyā. Us ne gate kī nigrānī karne wālī aurat se bāt kī to use Patras ko apne sāth andar le jāne kī ijāzat milī. Us aurat ne Patras se pūchhā, “Tum bhī is ādmī ke shāgird ho ki nahīn?” Us ne jawāb diyā, “Nahīn, main nahīn hūñ.”

Ṭhandṭ thī, islie ġhulāmoṅ aur pahredāroṅ ne lakarī ke koyloṅ se āg jalāī. Ab wuh us ke pās khaṛe tāp rahe the. Patras bhī un ke sāth khaṛā tāp rahā thā.

### **Yahūdī Buzurgoṅ ke Sāmne**

Itne meṅ imām-e-āzam Īsā kī pūchh-gachh karke us ke shāgirdoṅ aur tālīm ke bāre meṅ taftīsh karne lagā. Īsā ne jawāb meṅ kahā, “Maiṅne duniyā meṅ khulkar bāt kī hai. Maiṅ hameshā Yahūdī ibādatkḥānoṅ aur Baitul-muqaddas meṅ tālīm detā rahā, wahāṅ jahāṅ tamām Yahūdī jamā huā karte haiṅ. Poshīdagī meṅ to maiṅne kuchh nahīṅ kahā. Āp mujh se kyoṅ pūchh rahe haiṅ? Un se dariyāft karenṅ jinhoṅ ne merī bāteṅ sunī haiṅ. Un ko mālūm hai ki maiṅne kyā kuchh kahā hai.”

Is par sāth khaṛe Baitul-muqaddas ke pahredāroṅ meṅ se ek ne Īsā ke muṅh

par thappaṛ mārkar kahā, “Kyā yih imām-e-āzam se bāt karne kā tariqā hai jab wuh tum se kuchh pūchhe?”

Īsā ne jawāb diyā, “Agar mainne burī bāt kī hai to sābit kar. Lekin agar sach kahā, to tūne mujhe kyon mārā?”

Phir Hannā ne Īsā ko bandhī huī hālat mein imām-e-āzam Kāyfā ke pās bhej diyā.

### **Dubārā Inkār**

Patras ab tak āg ke pās khaṛā tāp rahā thā. Itne mein dūsre us se pūchhne lage, “Tum bhī us ke shāgird ho ki nahīn?”

Lekin Patras ne inkār kiyā, “Nahīn, main nahīn hūn.”

Phir imām-e-āzam kā ek ghulām bol uṭhā jo us ādmī kā rishtedār thā jis kā kām Patras ne uṛā diyā thā, “Kyā mainne tum ko bāgh mein us ke sāth nahīn dekhā thā?”

Patras ne ek bār phir inkār kiyā, aur inkār karte hī murgh kī bāng sunāi dī.

### **Pīlātus ke sāmne**

Phir Yahūdī Īsā ko Kāyfā se lekar Romī governor ke mahl banām praetorium ke pās pahuñch gae. Ab subh ho chukī thī aur chūñki Yahūdī Fasah kī Īd ke khāne meñ sharīk honā chāhte the, islie wuh mahl meñ dākḥil na hue, warnā wuh nāpāk ho jāte. Chunāñche Pīlātus nikalkar un ke pās āyā aur pūchhā, “Tum is ādmī par kyā ilzām lagā rahe ho?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Agar yih mujrim na hotā to ham ise āpke hawāle na karte.”

Pīlātus ne kahā, “Phir ise le jāo aur apnī sharaī adālatoñ meñ pesh karo.”

Lekin Yahūdiyoñ ne etarāz kiyā, “Hameñ kisī ko sazā-e-maut dene kī ijāzat nahīñ.” Īsā ne is taraf ishārā kiyā thā ki wuh kis tarah maregā aur ab uskī yih bāt pūrī huī.

Tab Pīlātus phir apne mahl meñ gayā. Wahāñ se us ne Īsā ko bulāyā aur us se pūchhā, “Kyā tum Yahūdiyon ke bādshāh ho?”

Īsā ne pūchhā, “Kyā āp apnī taraf se yih sawāl kar rahe haiñ, yā auron ne āpko mere bāre meñ batāyā hai?”

Pīlātus ne jawāb diyā, “Kyā main Yahūdī hūñ? Tumhārī apnī qaum aur rāhnumā imāmon hī ne tumheñ mere hawāle kiyā hai. Tum se kyā kuchh sarzad huā hai?”

Īsā ne kahā, “Merī bādshāhī is duniyā kī nahīn hai. Agar wuh is duniyā kī hotī to mere khādīm saḡht jidd-o-jahd karte tāki mujhe Yahūdiyon ke hawāle na kiyā jātā. Lekin aisā nahīn hai. Ab merī bādshāhī yahāñ kī nahīn hai.”

Pīlātus ne kahā, “To phir tum wāqai bādshāh ho?”

Īsā ne jawāb diyā, “Āp sahī kahte haiñ, main bādshāh hūñ. Main isī maqsad ke lie paidā

hokar duniyā meñ āyā ki sachchāi kī gawāhī dūñ. Jo bhī sachchāi kī taraf se hai wuh merī suntā hai.”

Pilātus ne pūchhā, “Sachchāi kyā hai?”

### **Sazā-e-Maut kā Faislā**

Phir wuh dubārā nikalkar Yahūdiyon ke pās gayā. Us ne elān kiyā, “Mujhe use mujrim ṭahrāne kī koī wajah nahīn milī. Lekin tumhārī ek rasm hai jis ke mutābiq mujhe Īd-e-Fasah ke mauqe par tumhāre lie ek qaidī ko rihā karnā hai. Kyā tum chāhte ho ki main ‘Yahūdiyon ke bādshāh’ ko rihā kar dūñ?”

Lekin jawāb meñ log chillāne lage, “Nahīn, is ko nahīn balki Bar-abbā ko.” (Bar-abbā ḍākū thā.)

Phir Pilātus ne Īsā ko koṛe lagwāe. Faujiyon ne kāñṭedār ṭahniyon kā ek tāj banākar us ke sar par rakh diyā. Unhon ne use arghawānī rang kā libās bhī pahnāyā. Phir us ke sāmne ākar

wuh kahte, “Ai Yahūdiyoñ ke bādshāh, ādāb!”  
Aur use thappaṛ māṛte the.

Ek bār phir Pīlātus nikal āyā aur Yahūdiyoñ se bāt karne lagā, “Dekho, main̄ ise tumhāre pās bāhar lā rahā hūñ tāki tum jān lo ki mujhe ise mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīñ milī.” Phir Īsā kāñṭedār tāj aur arghawānī rang kā libās pahne bāhar āyā. Pīlātus ne un se kahā, “Lo yih hai wuh ādmī.”

Use dekhte hī rāhnumā imām aur un ke mulāzim chīkhne lage, “Ise maslūb karen̄, ise maslūb karen̄!”

Pīlātus ne un se kahā, “Tum hī ise le jākar maslūb karo. Kyoñki mujhe ise mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīñ milī.”

Yahūdiyoñ ne isrār kiyā, “Hamāre pās shariāt hai aur is shariāt ke mutābiq lāzim hai ki wuh mārā jāe. Kyoñki is ne apne āpko Allāh kā Farzand qarār diyā hai.”



Yih sunkar Pīlātus mazīd ḍar gayā. Dubārā mahl meñ jākar Īsā se pūchhā, “Tum kahāñ se āe ho?”

Lekin Īsā k̄hāmosh rahā. Pīlātus ne us se kahā, “Achchhā, tum mere sāth bāt nahīñ karte? Kyā tumheñ mālūm nahīñ ki mujhe tumheñ rihā karne aur maslūb karne kā iḳhtiyār hai?”

Īsā ne jawāb diyā, “Āpko mujh par iḳhtiyār na hotā agar wuh āpko ūpar se na diyā gayā hotā. Is wajah se us shaḳhs se zyādā sangīn gunāh huā hai jis ne mujhe dushman ke hawāle kar diyā hai.”

Is ke bād Pīlātus ne use āzād karne kī koshish kī. Lekin Yahūdī chīḳh chīḳhkar kahne lage, “Agar āp ise rihā karen to āp Romī shahanshāh Qaisar ke dost sābit nahīñ hoñge. Jo bhī bādshāh hone kā dāwā kare wuh shahanshāh kī muḳhālafat kartā hai.”

Is tarah kī bāteñ sunkar Pīlātus Īsā ko bāhar le āyā. Phir wuh judge kī kursī par baiṭh gayā. Us

jagah kā nām “Pachchikārī” thā. (Arāmī zabān meñ wuh Gabbatā kahlāti thī.) Ab dopahar ke taqriban bārah baj gae the. Us din id ke lie taiyāriyān kī jāti thīn, kyonki agle din id kā āghāz thā. Pīlātus bol uṭhā, “Lo, tumhārā bādshāh!”

Lekin wuh chillāte rahe, “Le jāen ise, le jāen! Ise maslūb karen!”

Pīlātus ne sawāl kiyā, “Kyā maiñ tumhāre bādshāh ko salīb par chaṛhāūn?”

Rāhnumā imāmon ne jawāb diyā, “Siwāe shahanshāh ke hamārā koī bādshāh nahīn hai.”

Phir Pīlātus ne Īsā ko un ke hawāle kar diyā tāki use maslūb kiyā jāe.